



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 11–21 октября 2011 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)* в целях их внесения в издание 2013–2014 гг.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕРМИНОВ "НЕЗАДЕКЛАРИРОВАННЫЕ" И "НЕПРАВИЛЬНО ЗАДЕКЛАРИРОВАННЫЕ" ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ

(Представлено Дж. Маклаfliным)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

В настоящем документе предлагаются определения терминов "незадекларированные" и "неправильно задекларированные" опасные грузы.

Действия DGP: DGP предлагается рассмотреть вопрос об определениях терминов "незадекларированные" и "неправильно задекларированные" виды опасных грузов, предлагаемых в добавлении к настоящему рабочему документу. На данном этапе в качестве альтернативы DGP может не рассматривать вопрос об определении какого-либо из этих терминов или сформулировать определение только термина "незадекларированные виды опасных грузов".

1. INTRODUCTION

1.1 At the DGP Working Group of the Whole Meeting in Atlantic City (DGP-WG/11, 4 to 11 April 2011), definitions for undeclared and misdeclared items of dangerous goods were proposed (DGP/23-WP/3, paragraph 3.2.6 refers). This proposal was tentatively accepted at DGP-WG/11. DGP/23-WP/24 discusses why these proposals conflict with the application of constructive knowledge principles in some States.

1.2 While the necessity for the Technical Instructions to define undeclared and misdeclared items of dangerous goods does not appear to be essential, there was some support for defining these terms in the Technical Instructions. The definitions proposed in the appendix to this working paper will not conflict with regulatory approaches in other States and will maintain the prerogatives of States to respond to various instances of non-compliance as they see fit.

1.3 This proposal is offered for the DGP's consideration in conjunction with DGP/23-WP/33, proposing to amend incident reporting requirements in the Technical Instructions.

ДОБАВЛЕНИЕ
ПОПРАВКИ К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

Часть 1
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

...

Глава 3
ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

...

3.1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

...

Незадекларированный опасный груз. Вид опасных грузов, подпадающий под действие любых требований в отношении передачи информации об опасности, включая требования, касающиеся документации, маркировки, нанесения знаков опасности, использования табличек и/или упаковочных комплектов, который предъявляется к перевозке лицу, осуществляющему приемку опасного груза для перевозки по воздуху, без четкой информации в сопровождающем документе на перевозку, на упаковочном комплекте или ULD, о наличии какого-либо вида опасного груза.

Неправильно задекларированный опасный груз. Любой вид опасных грузов, предъявляемых к перевозке без соблюдения положений Технических инструкций, который не рассматривается в качестве незадекларированного вида опасных грузов.

— КОНЕЦ —